



湘南ジャーナル

NEWS, CULTURE, INFORMATION, LIFESTYLE & YOUR LOCALISM

NO.1612
2014
4/11
FRI



先月開催されたSunSunマルシェ



実行委員長の相山さん

「SunSunマルシェ」が4月から拡大 5年目を迎え、市などを後援にリニューアル

平塚でこだわりの野菜や食品、雑貨などをつくる生産者（店主）が直接販売を行うことで、平塚の「美味しい」「楽しい」「嬉しい」を発見、発信するマーケットとして毎月第2日曜日、平塚駅南口で開催されている「SunSunマルシェ」。2010年4月11日、有志により誕生した同マルシェも丸4年が経ち、5年目を迎える今月からは平塚市、平塚市観光協会、平塚商工会議所の後援を受け、規模が拡大されて開かれる。

南口から海へと一直線に伸び、開放的な空間をつくる「なぎさプロムナード」の魅力に着目し、フランスで日常的に開かれているマルシェ（市場）の文化をここで育みたい、という純粋な発想がきっかけだった。「今でさえ多くの場所で様々な『市』が開催され、言葉としても浸透していますが当時はまだ走りでした」と話すのは、南口地域でカジュアルフレンチやカフェ&パールの店を営み、同マ

ルシェの発案者でもある実行委員長の相山洋明さん（44）だ。
手づくりイベントの宿命
「スタートダッシュは良かったんですが、4年もやっているとは中だるみもあり、ルーチンになってしまう部分もあるんですね」と本音を語る。
「行政等から支援を受けている訳でもなく、もちろんお金儲けの為にやっている訳でもないで、

大々的な広告は打てないんですよ。そうすると次第に出足は落ち込み、辞めていってしまう出店者の方もいたり……」と停滞期間があったことを明かす。それでも、昨年頃から若い出店者らが新たに参加し、再び活性化してきたという。そして5年目突入という節目に、再興を目指す。

行政に伝わった熱い想い

どうせやるならもっとメジャーに、という気持ちで市に持ちかけたのは「プロムナードでマルシェを」という提案だった。これまでは、相山さんが経営する「モトロッソ」（夕陽ヶ丘3-5）前の駐車場を会場としてきたが、そもそもの発想はプロムナードに市場を開くことであった。だがそこは県道であり市の管轄ではないため、「とりあえず4月5月6月は湘南海岸公園で」という前向きな回答を得た。

そして実行委員会では「パワーアップ」をテーマに会議を重ね、これまでのマルシェでは12、3店舗程度がレギュラーだったという店舗数も今回は大幅に増え、約50店が参加を予定している。

満を持して、いよいよ開催

また今回、会場が広がったことにより、これまでも毎回実施してきた「子どもたちが参加して楽しめる様々なイベント」を充実させているほか、フラなどの「観て楽しめるイベント」といったショーも企画しており、今後も拡充していくという。なお今回は市の農産物PRキャラの「ベジ太」も登場するなど、刷新マルシェ初回への準備は万端だ。
出足が落ち込んでも立ち止まらず、過去のものとならずに進化を続けるSunSunマルシェ。最終目標はまだ先にあるが、まずは

13日をお楽しみに。

SunSun マルシェ

◇日時：毎月第2日曜日 10時～14時
◇会場：4月5月6月は湘南海岸公園
7月以降は会場未定◇問い合わせ：実行委員会（モトロッソ内）☎21-6001

Journal ジャーナル グルメセレクション
Gourmet SELECTION
2014 April
4面へGO! >>>

可愛いチワワたくさんいます!
スムース
ロング
ペットショップルナ
☎0463-71-1234
AM10:00~PM7:00 金
動物取扱業版0078 保0091 駐車場完備
至平塚 至津久井 至大磯 至大磯西 至大磯東 至大磯南 至大磯北 至大磯西 至大磯東 至大磯南 至大磯北

モデルハウスではありません!リアルサイズの**ハーパーハウス**の
入居直前の完成住宅を公開します!
4/20日まで公開! **10:00~16:00**
(休日:火曜日・水曜日)



※実際の建物とは異なります

旭化成ホームズ株式会社
西湘支店 〒254-0034 平塚市宝町3-1 平塚MNLビル8F

延床面積 約36坪 3LDKの“リアルサイズ”
この紙面をご持参の方に
●サランラップ(1本)
●ジップロック(1本)
●ラム君ストラップ
をセットにして
もれなく
プレゼント!!
※1家族につき
1セットと
なります。

【販売物件ではありません】
お気軽にご来場下さい

石津歯科医院 くまご保育園 平塚駅
東海道本線
やまざきクリニック フィールドサン 羽衣公園 サカ工業局 瀬戸医院
JT平塚工場

【公開現地】 直接現地へお越し下さい
平塚市桃浜町12番地(羽衣公園の西側)

ロングライフ住宅
ハーパーハウス

お問い合わせはこちらまで
☎0120-956-665
定休日/火・水

そのま+
空を見上げながら…
「そのま」のある暮らし
ポイントは何?
1.子ども部屋の独立
2.防犯
3.上下移動
カタログでは分からない
●壁面収納
●シューズクローク
●ウォークインクローゼット
などの収納や
仕上げの工夫。

コンパクトなのに「のびやか」、モデルハウスでは体感できないリアルサイズ空間です。
ルーバーを活かした個性的な外観デザイン。ぬくもりあふれるインテリアや住宅設備。コンパクト住宅だからその高密度収納。まずは説明よりも体感! オススメします。

お気軽にご来場下さい

※ご来場の方には、「ご来場アンケート」にご協力いただきます。 ※写真はすべてイメージです。

平塚児童相談所が1日より開所 子どもの一時保護機能を備える

神奈川県では一時保護機能を備えた新たな児童相談所として平塚児童相談所(田辺有二所長)を平塚市中原に設置し、今日1日より開所、運営している。児童相談所は子どもの障害や養育の問題など、0歳から18歳未満までの子どもに関するあらゆる相談を受け付ける組織。本人や親からの相談のほか、近隣住民や行政組織などの第三者からの相談も受ける。

現在、神奈川県内では設置が義務づけられている政令指定都市と中核市で設置をしている横須賀市を除き、5つの相談所を運営しており、平塚児童相談所の管轄は平塚

市・秦野市・伊勢原市・大磯町・二宮町の3市2町となっている。以前は平塚、大磯、二宮は中央児童相談所(藤沢市)、秦野と伊勢原は厚木児童相談所(厚木市)の管轄下にあったが、平成22年に相模原市が政令指定都市となり児童相談所を設置し管轄の見直しが行われたために今回の新設に至った。近年、児童相談所には虐待に関する相談が多く寄せられており、ここ10年でおおよそ3倍になっているという。平塚児童相談所では相談を受けるだけでなく、虐待や非行などを理由に家庭での生活が困難となった子どもを一時保護する機能(定員



25人)も備えている。

平成24年度の相談件数は平塚、大磯、二宮で合計4555件にのぼる。開設直後ということであくまで推計だが、これに秦野、伊勢原の相談件数が加わるため、年間の相談件数は10000件弱を見込んでいるとい

う。田辺所長は新設について「地域の方が相談しやすくなることももちろんですが、虐待の通告から子どもの安否確認をするときなど、フットワークが軽くなるのでは」と期待を寄せている。なお相談は児童相談所全国共通ダイヤル☎0570-064-000まで。

ものづくり企業への支援拡充 工業の活性化狙う 平塚市

市内で製造業等を経営する事業者の事業拡大を支援し、工業の活性化を図るため様々な助成制度を設けている平塚市では、4月1日より支援内容の拡充を行っている。

1つは「企業立地促進事業」の拡充。新規立地や既存工場の拡張に要した土地や建物等への投資額が3億円(中小企業は5千万円)以上の場合、固定資産税等相当額の1/2が助成されるのに加えて①助成期間を5年から7年に延長②助成金の累計限度額を3億円から5億円に拡充③建物・売却資産を市内企業に全額発注・支払いした場合に初年度に限り対象固定資産税等相当額の

1/2を助成④研究所や情報通信業の用地、または5000㎡以上の用地を取得した場合に初年度に限り対象固定資産税等相当額の1/2を助成、といった支援を行う。

もう1つは「中小企業設備投資促進助成」の拡充。製造業を営む中小企業が2千万円以上の設備投資をした場合に購入額の2%を助成するのに加え①市内企業に発注・支払いした設備等の助成率を2%から5%へ拡充②購入額の1/2を市内企業に発注・支払いした太陽光発電設備を導入した場合に発電能力に応じて助成、という支援が追加される。問合せは市担当課☎21-9758まで。

「HaNaNiOi マップ」が完成 広域の自然体感スポットを紹介

秦野市・中井町・二宮町・大磯町広域行政推進協議会では先月26日、丹沢から相模湾の自然を体感できるスポットを紹介する巨大マップを東名高速道路の高速バス利用者駐車場(東名秦野バスストップ)に設置した。

同協議会は相互の連絡調整と融和を図るとともに行政上の諸施策を推進し、1市3町の地域発展を図るために平成19年に設置された。花の景勝地が多いそれぞれの市の頭文字から「HaNaNiOi(花匂い)ネットワーク」と愛称がつけられている。同協議会では県道71号やそこを通る公共交通

機関の衰退を食い止め、地域内の活発な交流を支えるべく交通をテーマに情報共有を行ってきた。

今回のマップは高速バス利用者用駐車場が完成したことと往來が活性化することを期待するとともに、地域住民はもとより来訪者へも地域の魅力を発信できるようにと設置された。



菜の花とチューリップが見ごろ 馬入・光と風の花づつみ

平塚市東部を流れる相模川河川敷の花畑「馬入・光と風の花づつみ」では、チューリップと菜の花が見ごろを迎えている。

このチューリップは相模川で調査、清掃、植栽等の活動を行っている地元企業の集まりである「平塚地区環境対策協議会」が球根4000個を提供し、市立八幡小学校の児童やボランティア団体「馬入花畑の会」に呼びかけて昨年11月に植栽したもの。菜の花を囲むように植えられたチューリップの半分ほどはまだつぼみの状態だが、桜に続く春の訪れを感じに早くも一眼レフや携帯電話のカメラ片手に散策を楽しむ人が訪



れていた。

また、花畑の北部には芝桜も咲いており、花文字でつくられた「ひらつか」の文字を土手から眺めることができる。

ビブス着用で配布しています ポスティング会社が新たな試み

平塚市の広報紙「広報ひらつか」をはじめとする各種媒体のポスティング業務等を請け負う有限会社ミッド(武田貴之代表取締役)では、4月から首都圏ポスティング協同組合(中丸博之理事長)のビブスを着用しての業務を行っている。

ポスティングは場合によっては不要なチラシを勝手に配布されているという感覚を与えることもあるため、ミッドではポスティングを拒否している住宅に配布をしない指導など「ただ配布するだけではなく価値ある情報を届けるように」と努力している。今回のビブス着用もその一環で、配布して

いる人間の身元を明らかにし信頼される会社になるという目的がある。

同組合はルールを厳格化しポスティング業務のクオリティを高めるべく日本ポスティング協同組合から派生し設立された組織で約30社が所属している。



リニューアル記念キャンペーン
先着50名さま
初月度月会費 0円!
4歳からの体験レッスン受付中

「テニスの面白さ」が「その子らしさ」をグングン引き出します!!

- カラダづくりと心の成長を考えた、キッズ&ジュニアに特化した指導
- 異なる基礎体力とベースに合わせた、段階別のカリキュラム

■キッズ 対象/4歳~就学前 ■ジュニアI 対象/小学生
■ジュニアII 対象/中学生経験者、またジュニアクラスを卒業し、より高いレベルを目指すクラス

テニス持参の方、体験無料
☎0463-24-1368
お得な情報満載のWEBはこちら
テニスDIO湘南 検索

NEW!
クーバー・コーチング
サッカースクール
平塚校 開校

●平塚駅南口 徒歩3分 駐車場完備 ●天井高10m 全天候型 人工芝3面

テニスDIO湘南 インドアテニススクール 平塚市代官町1-16 キッツウェルネス平塚4F
営業時間 【月~金曜】9:30~22:00 木曜定休 【土曜】9:30~21:00 【日曜】9:30~17:00

業務拡張につき
ポスティング配布員 大募集!!

ヤル気で収入UP! ライフスタイルに合わせた働き方OK! お気軽に電話を!

- ◆報酬/応相談 (希望額により作業量を調整します)
- ◆資格/責任感のある方・バイクで動ける方大歓迎
- ◆勤務日/毎週(月・火)(木・金)の配布稼働日がございます。
- ◆時間/応相談(午前9時~午後5時までの間です)
- ◆応募/履歴書を持参して頂き、ご来社ください。その際に給料・時間のご相談をさせていただきます。

湘南ジャーナル、広報ひらつか、チラシ等、地域情報を皆様のお宅へ届けませんか?

有限会社ミッド ☎0120-35-0311
平塚市入野 352-3

至平塚I.C. 水神橋 全目小 新橋 新橋 しまむらストア 至東雲橋

HAND SIGN ダンス教室始まる まちかどライブで活動アピール

2005年に平塚市を拠点に結成された5人組手話ダンスパフォーマー「HAND SIGN」のダンス教室が17日から始まることをうけ、平塚市教育委員会では現在4月から7月にかけて開催される7回の教室全てに参加できる人を対象に参加者を募集している。メンバーらは5日、紅谷町まちかど広場でライブパフォーマンスを行い、今回の教室と活動をアピールした。



◇日時: 4/17、5/1、5/15、5/29、6/12、6/26、7/3 (全て木曜、19時~21時) ◇会場: トッケーセキュリティ平塚総合体育館「第3体育室」(初回のみA会議室) ◇参加費: 無料 ◇募集人数: 40人 (抽選、市内在住・在勤・在学優先) ◇申し込み: 郵便番号、住所、氏名、連絡先、性別、年齢、障がいの有無を FAX=0463-31-9640 またはメール=handsign@city.hiratsuka.kanagawa.jp で送る ◇締め切り: 4/13 (日) ◇問い合わせ: 市教委スポーツ課 ☎31-3060



チケットプレゼントも! ばいばいマイマム

4/26(土)・27(日) アトリエ湘南
湘南テアトロ☆デラルテ5カ月連続月末公演の第3弾。◇日時: 4/26(土) 19時~・4/27(日) 15時~ ◇会場: アトリエ湘南 ◇料金: 前売2000円/当日2300円 ◇問い合わせ: 事務局 ☎23-2324

5組10名様へ同公演のチケットをプレゼント! ①〒住所②氏名③本紙へのご意見を明記の上、ハガキまたはメールでご応募下さい。(件名に「ばいばいマイマムチケット」を明記) 4/17(木) 締め切り。翌日発送。



初夏の空を優雅に泳ぐ 第8回鈴川鯉のぼりまつり

5/3(土)~5(祝) 鈴川舟橋 - 新大畑橋間
毎年恒例となっている鈴川の鯉のぼりまつり。3日には岡崎小児童や大住中生徒による音楽会や、模擬店・野菜の直売を予定している。開催に向けて不要になった鯉のぼりの寄附も受け付けている。◇日時: 5/3(土)~5/5(祝) イベントは3日10時から ◇会場: 岡崎鈴川舟橋から新大畑橋の間 ◇問い合わせ: 同実行委堀内さん ☎0463-58-1619

湘南ベルマーレホームゲーム 対 京都サンガF.C. 3組6名様にプレゼント!

4/29(火・祝) 19時キックオフ「Jリーグディビジョン2 湘南ベルマーレ対京都サンガF.C.」のM自由席のチケットをプレゼント。

応募方法

ハガキまたはメール本文に
①〒住所②氏名③年齢④性別⑤購読されている新聞名⑥本紙の入手先⑦本紙へのご意見を明記の上、ハガキは【〒259-1217平塚市長持203-4(株)湘南ジャーナル社「湘南ベルマーレホームゲーム(京都)」係】まで、メールは【toko@shonan-journal.com】までご応募下さい。(件名に「湘南ベルマーレホームゲームチケットプレゼント(京都)」を明記下さい) 4/17(木) 締め切り。翌日発送。※個人情報本紙以外に使用致しません。当選者の発表は発送をもって代えさせていただきます。

横浜ビー・コルセアーズ 対 秋田ノーザンハピネッツ 10組20名様にプレゼント!

横浜ビー・コルセアーズの平塚総合体育館でのホームゲームのチケット(2F自由席)をプレゼント。4/26(土) 16時開場・18時開始のゲームと4/27(日) 12時開場・14時開始のゲームの2日間共通チケットで、どちらか1試合のみご観戦いただけます。

応募方法

ハガキまたはメール本文に
①〒住所②氏名③年齢④性別⑤購読されている新聞名⑥本紙の入手先⑦本紙へのご意見を明記の上、ハガキは【〒259-1217平塚市長持203-4(株)湘南ジャーナル社「ビーコルチケットプレゼント(秋田)」係】まで、メールはタイトルに「ビーコルチケットプレゼント(秋田)」を明記の上【toko@shonan-journal.com】までご応募下さい。4/17(木) 締め切り。翌日発送。※個人情報本紙以外に使用致しません。当選者の発表は発送をもって代えさせていただきます。

おかげさまで創業80周年 サン・ライフグループ

大切なご家族様の為に、まずはしっかりとご安置を。
~平塚駅徒歩3分・完全個室タイプ~
ご安置専用ルーム「和み」



病院で亡くなられて、悲しみもつかの間、様々な手続きで無情な時間が流れていきます。「お亡くなりになられた方をゆっくり休ませてあげたい」。サン・ライフでは「専用のご安置室(和み)」をご用意しております。平塚駅より徒歩3分、完全個室タイプでご面会にも優しい施設です。ご自宅同様にごゆっくりご利用ください。

			お別れ式プラン 1日 総額 240,000円(税別)
			家族葬 2日間 総額 472,600円(税別)
			一般葬 2日間 総額 556,600円(税別)

各種プランなど詳しくはWEBをご覧ください。 **サン・ライフ葬儀 検索**

ご葬儀は **サカエヤ・ホール** Since 1933

〒254-0042 平塚市明石町25-1 TEL.0463-21-0194 24時間対応

印の市営駐車場をご利用ください。駐車カードをご用意しております。

24時間、いつでも安心です。ご葬儀・法要相談センター **0120-41-3140**

広告のご用命は湘南ジャーナル社へ ☎33-2585
ホームページ <http://www.shonan-journal.com> からもお申し込み可能!!
平塚市・大磯町・二宮町に105,500部を発行

ミニ情報 MINI INFORMATION

1枠(小) 5,400円(税込)より お問い合わせは 湘南ジャーナル社 ☎0463-33-2585

買います 原付バイク買取・処分無料!
ナンバー付の廃車手続きも無料で安心。(有)バイク情報センター ☎82-1781

直します カギ・サッシ・玄関ドア・網戸等
見積無料。ミノシマ・サービス(平塚) ☎0120-88-8665

買います パソコン出張修理・点検三千元
即対応。年中無休、相談無料。中古買取、販売。先生の卵の会 ☎73-3593

買います ピアノ高価買取ります
電子ピアノとも交換可。大型買取店 タクト楽器株湘南 ☎96-6728

買います 古美術・骨董 高価買取
刀剣、着物等歓迎 国道1号古花木信号前 古美術 善 ☎0463-36-3553

買います 春の特別買入れ
刀・鎧・鎧・鉄瓶。(有)昇香堂 ☎61-9700大磯 ☎03-5758-8687

相談 合祀墓・永代供養付
説明書希望の方ご連絡を。送付可。いつでも見学自由。一向寺 ☎79-0344

相談 永代供養と永代供養墓
運用24年、寺歴800年、ノウハウ多々 検索 平塚宝善院 ☎32-0387

銘菓 **みずごころ** 鷺月堂 平塚駅前 ☎21-1038 <http://www.rogetsudou.com/>

プレミアムトリップ
浜美枝さんと過ごす 箱根の家「やまぼうし」 20名様限定出発!

26年4月30日(水) 日帰り 昼食付 一人様 **18,000円**

行程 秩父宮記念公園-マースガーデンウッド御殿場(鉄板焼のランチ)-浜美枝邸「やまぼうし」浜美枝さんスペシャルトーク

出発 本社 7:00 伊勢原 7:25 田村 7:40 平塚 7:55 大磯 8:10 二宮 8:30

浜美枝さんからのメッセージ
箱根の森の中に家を建てて、もう40年になろうとしています。ここでは春がくるたびにひとまわりするような感覚があり、淡い春の訪れが、樹々の色の変化で知らされます。人が集う...何よりも樹々が、そして家が喜びます。日常を少し離れ、この箱根の森の中で皆さまと一緒にしゃべりたいと願っております。お越しを心よりお待ちしております。 浜美枝

発着地 本社(東豊田・神田交通本社) 田村(ヤマダ電機前またはオートバックス前) 大磯(駅前) 平塚(NTT前) 伊勢原(イトヨーカ堂前) 二宮(駅南工会館前)

●旅行条件を説明した書面をお渡ししますので、事前にご確認の上お申し込みください。
●東北被災地ボランティアバス運行しています。詳細はお問い合わせ下さい。

世界自然遺産・小笠原クルーズの旅

旅行説明会(参加無料) 4月24日(木) 13:00~15:00 伊勢原グリーンパレスホテル2階「会議室」
定員:各日30名様 4月25日(金) 13:00~15:00 平塚プレジール6階「箱根」

26年6月22日(日)~27日(金) 6日間 ※地元から送迎いたします。
お一人様 大人 **204,900円~1,033,600円** (コンフォート3名1室利用) (グランドスイート2名1室利用)

しながわ水族館とお台場散策、**グランパシフィックのランチバイキング**

26年5月3日(土)・4日(日)・5日(月) 日帰り 昼食付

大人 **7,700円** 中学生 **7,100円** 小学生 **6,000円** 4才以上 **5,200円**

行程 しながわ水族館-ホテルグランパシフィック LE DAIBA(昼食)-お台場散策(自由散策)

出発 本社 6:45 二宮 7:15 大磯 7:30 平塚 7:45 田村 8:00 伊勢原 8:15

脱 おばさん体型!! 脱 メタボ!! たった3ヶ月で、人生は変わる
手遅れ前に!! 減量!! 痩せる事を諦めないで! 迷ってる時間があったくない!

今、こんなお悩みありませんか?
✓何年たっても解消しない産後太り
✓食欲が落ちない
✓年々ひどくなる腰痛やヒザの痛み
✓医者から痩せるように言われている
✓明らかに以前とは違う体の冷え

そんなあなたに!! 当店の会員様限定 **メタニュー**が遂に!登場!!

とことん本気で痩せたい! めざせ **-10kg**

脂肪燃焼 代謝上げ **ダイエットコース**

40代、50代、60代の手遅れ前に、さあ減量開始!!
ロイヤルコース

先着10名様限定企画 今月だけの **¥28,800** お試し価格 **¥4,980**

コースの流れ
カウンセリング サウナ or ゲルマで大量発汗 キャピスリムでセルライト燃焼 代謝アップマッサージ 骨盤矯正 スレンダーマシン 耳ツボ施術・食欲抑制

※初回来店のお客様に高純度酵素ジュースをおプレゼント

始めた人から笑顔になれる! さあ、新しい自分を始めましょう!

今すぐお電話を!

(社) 全国旅行業協会正会員 神奈川県知事登録旅行業第2-494号 総合旅行業務取扱管理者・土屋 康一
神田交通(株) 神田ツーリスト お申し込み専用電話 **050-3775-2020**
〒254-0082 平塚市東豊田531-37 FAX 0463-55-5500 <http://www.youbus.co.jp>
受付時間 9:00~17:30(土日も営業) タクシーのご用命はtel.0463-54-2222

just 10 0120-034-332 ジャストテン
住所/平塚市宝町3-18 スカイビル4F 定休日/日・祝
営業時間/9:30~19:30 土曜日は17:00まで
完全予約制・個室有・カード払い可・お子様も大歓迎

ビストロ ルフェージュ



5周年感謝フレンチ(パン・コーヒー付) ¥2,500
肉厚の和牛ローストビーフをメインに、自慢のキッシュを含む前菜3品、スープ、デザート...

本紙持参の方
スパークリングワイン or ノンアルコールスパークリング
人数分1杯サービス
H26年5月11日まで有効

STAFF'S MEMO
オーナーシェフ 宮川さん
サクとしたパイ生地
ふわとした厚みある当店自慢のキッシュが...



ビストロ イチロウ



ゴルゴンゾーラ豚カツレツ(ライス・サラダ付) ¥1,350
ほのかな甘みとなめらかな口当たりが人気のゴルゴンゾーラが...

期間限定サービス
セットメニュー(¥600~)
をご注文の方には
ガーリックトースト or ジャージー牛アイスをサービス
H26年4月27日まで有効

STAFF'S MEMO
スタッフ 原さん
イカスミ&アンチョビ
トマト、春野菜&アンチョビのパスタ(各¥1,050)や、桜えびと菜の花のパスタ(¥1,100)...



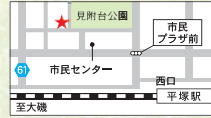
焼肉ミージャー



チヂミ¥1,000 おかず1皿¥200
野菜満点のチヂミは直径30cmを超えるボリュームでこの価格!自家製ピリ辛ダレで召し上がれ...

本紙持参の方
野菜たっぷり自慢のチヂミ
通常¥1,000を ¥500に!
H26年4月30日まで有効

STAFF'S MEMO
店主 ミージャーさん
高麗人参酒や焼酎
など、お酒も沢山ご用意しています...



手打そば 寿作



春の御膳 ¥1,200
期間限定「春の御膳」が大好評の同店。旬食材の筍、さより、絹さやは天ぷらでおそばと一緒に...

期間限定サービス
期間延長!
5/13までご来店のお客様全員、
麺類大盛り無料サービス
※麺類をご注文の方に限ります

STAFF'S MEMO
店主 岡田さん
筍、糸よりのさより、絹さやの天ぷらがついた春の天せいろ(¥1,200)も人気です...



Journal Gourmet SELECTION 2014 april ジャーナルグルメセレクション

ブラジリアンフード リガール



アサイーボウル ¥480
ハワイで人気のアサイーボウル。このアサイーの産地は実はブラジル。アサイーは非常に栄養価が高く健康や美容に良いので...

本紙持参の方
アサイーボウルご注文時
スペシャルティ珈琲
ブラジル・プレミアムショコラ
1杯サービス
H26年4月30日まで有効

STAFF'S MEMO
店長 高橋さん
平塚で最もブラジルに近い場所。未体験のブラジルフードを食べればやみつきに。世界のビール全27種は平塚唯一。



モト・ロッソ



気軽に手ぶらでBBQプラン ¥2,000~(税別)
潮風を感じるオープンテラスでBBQ!準備も片付けもないので手ぶらでOK。鶏の丸焼きなど、塊のままダイナミックに焼いてみよう...

4名様以上でBBQプラン
ご利用のお客様へ
マルゲリータピッツァ
プレゼント
※他の割引との併用不可 ※4名様につきピッツァ1枚
H26年5月31日まで有効

STAFF'S MEMO
店長 宮本さん
人気メニューのバーニャカワダやパスタもご注文頂けます。飲み放題は¥1,500(税別)へ。ご予約は3日前までにね♡



Curry&Stew オニオン



トリプルミートカレー¥1,000 330gメガ煮込みハンバーグ¥480
お薦めの煮込みハンバーグは、文字通りのビッグハンバーグ。又、ポークカレー+330gハンバーグ+生フランクが一皿で楽しめる数量限定のミートカレーも人気です。

飲み放題プラン
3時間 飲み放題
お1人様
3,000円
(料理7品付・税込)
(ビール・カクテル・焼酎・ワイン・バーボン他)
※2名様よりご予約承ります(最大12名様まで)

STAFF'S MEMO
シェフ 久保田さん
1番人気のカレー(ポーク)・チキン各650円も是非一度お試しください。ランチ会や歓迎会などにもご利用いただけます。



MAMMA MIA(マンマミーア)



緑茶と生ハムのペペロンチーノ ¥800
旬の食材を使った月替わりのパスタランチをご紹介します。4月のパスタは、緑茶と抹茶をハーブに見立て生ハムとパルミジャーノと共に召し上がって頂きます♪

湘南ジャーナル読者限定
LUNCH TIME クーポン
お試し自家製ティラミス 50円
※月替わりのパスタランチにご利用頂けます ※本券を持参したお客様のみ有効とさせていただきます
H26年5月31日まで有効

STAFF'S MEMO
支配人 隈井さん
お口に広がるお茶の香りを召し上がれ! 来月もどうぞ期待!
パスタランチには、スープ・サラダ・コーヒーが付いています。



4月の和洋中 ディナーbuffet

4月25日(金)まで

ごはんにもよくあう、ふっくらとやわらかい食感のしらすを自分好みにアレンジ。しらすを練りこんだ生地に薬味やカリカリの揚げしらすを挟みガレットとしてお楽しみいただけます。



時間/5:30P.M.~8:30P.M.(最終入店8:00P.M.)
会場/メインダイニングルーム
料金/1名さま おとな 4,900円
子ども(小学生) 2,940円
幼児(4才~未就学児童) 1,960円

春にめで鯛 Lunch ランチbuffet

4月12日(土)、13日(日)、19日(土)、20日(日)

新たな始まりを迎えた4月。縁起を担いで鯛をパイに包んで焼き上げました。アツアツの焼ききたてパイをご家族揃ってお召し上がりください。



時間/11:30A.M.~2:30P.M.(ラストオーダー2:00P.M.)
会場/メインダイニングルーム
料金/1名さま おとな 3,600円
シニア(65才以上) 2,880円
子ども(小学生) 2,160円
幼児(4才~未就学児童) 1,440円

大磯プリンスホテル ゴールデンウィーク

チャレンジ challenge
時間/9:30A.M.~4:30P.M.(最終受付4:00P.M.)
会場/大磯ロングビーチ(ホテルよりご入場ください)
1 ウォーターバルーン(1人用) ウォーターホイール(2~3人用)
2 パドルボート 3 ふわふわ
4 セグウェイ 5 ゴーカート体験
詳しくはホームページをご確認ください!

食べる GWファミリーディナーbuffet

時間/5:30P.M.~9:00P.M.(最終入店8:30P.M.)
会場/メインダイニングルームまたはメインパナセックホール
料金/1名さま おとな 5,660円
子ども(小学生) 3,400円
幼児(4才~未就学児童) 2,260円

お問合せ 大磯プリンスホテル TEL:0463-61-1111
大磯町国府本郷546

SHONAN GOOD TOPICS

毎週金曜日は湘南の良いもの・良いお店をセレクトした湘南グッドトピックス。素敵な出会いをさがしてみよう。

みんな集まれ！OSC湘南シティ イベント情報4/12(土)・13(日)

OSC湘南シティ
☎0463-21-5111

昨年、専門館もリニューアルし、ますます楽しさを増した「OSC湘南シティ」の週末イベント情報をお届け。


まず12日(土)10:00~16:00には、第170回を迎える、恒例の70ブースのビッグフリーマーケットを開催。また同日13:00より、毎回個性豊かなゲストを招いて楽しいトークと音楽を届けてくれる「ナバサミュージックトレイン」の公開録音も行われます。13日(日)には、13:00~15:00の2回に渡り、毎回大好評のお子様参加型のゲーム大会が開催！ゲームに参加するとおもちゃをGETできるかも！ぜひ、ご家族みんなで遊びにいきましょう！！

12日(土) 13:00~




FM湘南ナバサ公開録音
湘南ライン~ナバサミュージックトレイン

12日(土) 10:00~16:00



第170回シティ・フリーマーケット

13日(日) 13:00~15:00 (全2回)



OSC湘南シティで遊ぼう！
もらっちゃおう！ 出演:MADOKA, YM

OSC湘南シティで遊ぼう！
もらっちゃおう！ 出演:MADOKA, YM

WEBでもイベント情報が見られる！

OSC湘南シティ 検索

「薔薇」を季題に作品募集中 第11回太古の湯 俳句大賞

太古の湯 グリーンサウナ
☎0463-22-1772

太古の湯 グリーンサウナでは現在、定期的で開催している俳句大賞の作品を募集している。今回の季題は「薔薇」。選者は俳句会「松の花」を主宰する松尾隆信さんが務める。投句できるのは1人2句までで、大賞をはじめとする入賞者には、太古の湯回数券などの賞が用意されている。

- 季題:「薔薇」
- 募集要項:1人2句まで。楷書で丁寧に書く。市販の原稿用紙を使用し、郵便番号、住所、氏名、年齢、性別、電話番号を明記の上、〒254-0044平塚市錦町1-18「太古の湯・俳句大賞」事務局まで
- 投句料:無料
- 締め切り:6月14日(当日消印有効)
- 賞:大賞1人、優秀賞10人、佳作10人
- 成績発表:個別連絡、ホームページ掲載他
- 表彰式と講話:6/22(日)14時~太古の湯ホワイトキャビン

この街で働く。この街で輝く。

求人情報 JOB

【掲載のお申し込み】
湘南ジャーナル社営業部 ☎0463-33-2585 まで

○レストランスタッフ大募集!!

仕事 ● ①ベーカリー ②ランチ ③ディナー
時間 ● 平日・土日・祝日
①6:00~ ②9:00~ ③16:00~
給与 ● 時給870円~
待遇 ● 賞与年1回(業績による)、食事補助、オシャレな制服貸与、従業員駐車場
応募 ● 平日の15時以降、電話連絡の上、履歴書(写貼)持参でご来店下さい。
★高校生・専門学生・大学生・主婦の方、歓迎！
★フリーターの方、未経験者も大歓迎！！
★週4日位出来る方(土日含む) ★時間はシフト制
★短時間・長時間応相談 ★長期出来る方歓迎

ベーカリーレストラン サンマルク 大磯店
☎0463-61-0309 (担当/稲垣)
大磯町高麗 2-24-6

○店長候補スタッフ募集

仕事内容 ● 調理及び接客を含む店長業務
時間 ● 9:00~25:00の間で8時間程度(当店シフトによる)
時給 ● 870円~(能力により昇給あり)
休日 ● 週1~2日(水曜、他)
備考 ● 店舗運営のできる方
とんこつラーメン店の仕事ができる方
もしくはこれに準ずる能力がある方
試用期間、場合により適正試験あり

月20万円可、ラーメン店経験者優遇！

博多糟屋らーめん あかつき
☎0463-36-3777 (担当:加賀)
平塚市河内 351-1 ※ランチタイムのお問い合わせはご連絡ください

○正社員/営業スタッフ、整備士、他

仕事 ● ①営業スタッフ ②整備士 ③保険スタッフ
資格 ● 要普通免許 ②は整備士資格 ③は保険関係の有資格者、歓迎
給与 ● 月給200,000円~ ※①は別途販売奨励金有時間 ● 9:00~18:00
休日 ● ①③月曜 ②日曜 他(会社カレンダーによる)
待遇 ● 昇給・賞与有、交通費規定支給、各種社会保険完備、車通勤可 ※試用期間3ヶ月有(同条件)
勤務地 ● 平塚店(下記参照) 二宮店(中郡二宮町二宮782) 平塚西店(中郡大磯町高麗3-3-40)
応募 ● まずは、お気軽にお電話下さい。

ダイハツビット 平塚 (株式会社アパック)
☎0463-27-2233 (担当/宮崎)
平塚市四之宮 2-2-12

○正社員 営業事務

勤務地 ● 平塚市老松町10-18
時間 ● 8:30~(シフト制・繁忙期残業有り)
給与 ● ◆未経験者/月給20万円以上(試用期間3ヶ月は月給19万円以上)
◆経験者/月給25万円以上(試用期間3ヶ月は月給24万円以上)
待遇 ● 昇給・賞与あり、交通費支給、社保完備
パン社員割引有り
応募 ● まずはお気軽にお電話を(土日面接可・入社時期応相談)
電話対応や受注業務など、営業や製造スタッフと連携してお客様のご要望に応じてください。
オープンでアットホームな職場です。

高久製パン 株式会社
☎0463-21-0754 (担当/採用係)
平塚市老松町10-18

○キッチン・ホールスタッフ(店長候補、及びキッチン接客係)

給与 ● 未経験者 175,000円~(年齢により考慮)
経験者 200,000円~(調理、接客経験3~5年)
店長・シェフ候補 250,000円~(経験により考慮)
経歴 ● レストラン(フレンチやイタリアンなど)
勤務歴3~5年※経験者優遇、未経験者も歓迎
資格 ● 調理師免許、普通自動車免許 所持者 優遇
時間 ● 9:00~23:00(休憩有りシフト制)
待遇 ● 委細面談の上、個別に対応させていただきます。
交通費支給・食事補助・制服貸与

◎自分の経験が活かしたい
◎新店オープン予定の為、店長登用のチャンス!!
そんなヤル気のある方を大募集中です!!

メゾン・ド・アッシュ×エム
☎0463-27-2171 (担当/採用係)
平塚市松風町9-12


竹内清人の
バニユーシネマ
馬入パラダイス scene.35

文とイラスト: 竹内清人
1968年生まれ。映画宣伝を経て、『戦国自衛隊1549』で脚本家デビュー。現在、平塚の片隅(馬入あたり)で執筆活動をつづけている。

『クロッシング・ガード』
(1995/アメリカ)
監督・脚本: ショーン・ベン
出演: ジャック・ニコルソン/デヴィッド・モース/ロビン・ライト 他
ワーナー・ホーム・ビデオより、Blu-ray発売中。

今回は忘備録。新しい企画を考えている。大切なものを失い、心に深い疵を負ったものは、その先の人生にどのように折り合いをつけて生きていくのか。克服、ではない。飽くまでも、折り合い、である。人とは本来、忘れることで救われる生き物だ。だけど、忘れ得ぬ痛みや哀しみも確実にある。ましてや、失われたものと最後に過ごした時間が悔やまれる場合はなおさらのこと。明日という日常が当たり前のように続いていけば、また笑い合えたかもしれない。だけど、今はもう許すこと

も許されることもない。それでも、生あるものはその人生を全うしなければならない。それだけが帰らぬ人へ報いる唯一の方法なのだ。『クロッシング・ガード』は、飲酒運転の交通事故で幼い娘を亡くした父と、その罪を償い釈放されてきた加害者の男が過ごす72時間を描いた物語だ。72時間とは、父が娘の復讐のため、男の命を奪うまでに与えた猶予だ。憎悪と贖罪——ふたりの男が苦悩の末に見つけた“それからの人生”が胸に刺さる。



OLE! BELLMARE
#713 燃えよヒーロー

J2第6節
@Shonan BMWスタジアム平塚
1位 **湘南** 2-0 **岡山** 19位



幕末の京都で名を馳せた新選組が正義の剣だったのか、それとも残虐な人斬りか、その答えは実際に歴史に立ち会わなければ判断できかねるが、いずれにせよ多くの志士に恐れられた「最強の剣豪集団」といわれる所以のひとつに「1人の相手に対し3~4人で対峙し、数的優位で挑んだ」というその戦い方がしばしば挙げられる。今シーズンの湘南の戦い方を観ると(試合前に場内で流される選手紹介VTRの刀で斬る効果音も手伝ってか)個人的に新選組を想起させられるプレーをしばしば観る。

5日の岡山戦においても、相手より人数が多いと錯覚してしまうほど、選手は走り、多くのプレーに顔を出して2-0で完封勝利。そしてこの日の試合で、開幕6連勝というクラブ史上初の記録を更新した。今の湘南はJ2の最強集団。今なら、歴史に立ち会える。

2試合連続ゴールを決めた菊池。サポーター席へ一直線、手を挙げて喜んだ
TEXT: 櫻井雅之(本紙編集部)
PHOTO: 今井直司(本紙カメラマン)

夏はすぐそこ！始めるなら今!!

泳げるようになりたい子
神奈中スイミングに集まれ!!

日曜日 特別無料体験会

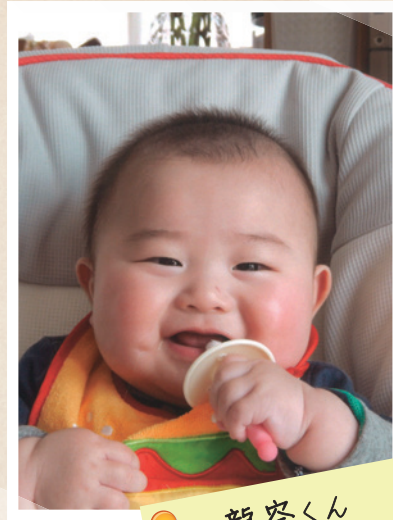
好評受付中!!
まずはお電話でご予約ください。
※定員になり次第、キャンセル待ちとなるコースもあります

小学生クラス
4月13日(日)
4月27日(日)
時間: 9時~9時50分
対象: 新1年生~
定員: 各10名

幼児クラス
4月20日(日)
時間: 9時~9時50分
対象: 4才~新年長
定員: 8名

平塚市宝町10-4 スポーツプラザ神奈中平塚 2F
TEL 0463-23-5261
FAX 0463-23-5264

神奈中スイミング 検索



ハイチーズ!! うちのこ イチバン!!

Message

いつもニコニコ、笑顔いっぱい！周りを明るく癒してくれます。乳歯が生えてきたので噛みトレ中。今一番のお気に入りです。

りくママさん

…… お子様のお写真募集中 ……

日々健やかに成長するお子様のお写真を紙面に掲載しませんか？メッセージとニックネーム、お子様のお名前と性別(任意)を記載の上、ご応募下さい。

【メール】 toko@shonan-journal.com

【郵便】 〒259-1217 平塚市長持 203-4

湘南ジャーナル社「うちのこイチバン係」まで

龍空くん

わが家の ペット自慢

ゴンちゃん
(オス、小桜インコ)

元気いっぱい。
今日もテーブルの上のカップでひと休み。

平塚市 まみぞちゃん!さん

募集

【郵 送】〒259-1217 平塚市長持203-4

【Eメール】info@shonan-journal.com

(株)湘南ジャーナル社「ペット自慢」係。

一言メッセージを添えて下さい。



SHONAN HOUSING JOURNAL

湘南ハウジングジャーナル

種類	所在地	間取り	家賃	敷	駐	その他
①貸家	平塚 長持	2K	¥40,000	2	込	陽当たり良・汲み取り
②貸家	平塚 長持	3K	¥50,000	2	込	ペット相談可・買物便利
③貸家	平塚 入野	3K	¥60,000	2	込	陽当たり良・ペット相談
④貸家	平塚 纏	4DK	¥95,000	2	込	陽当たり良・即入居可
⑤ハイツ	平塚 入野	3DK	¥60,000	2	込	陽当たり良・幼・保・小近
⑥ハイツ	平塚 長持	2LDK	¥70,000	2	込	共益費¥2,000・買物便利
⑦テラスハウス	平塚 入野	2LDK	¥65,000	2	込	陽当たり良・幼・保近く
⑧テラスハウス	平塚 長持	3DK	¥70,000	2	込	買物便利・収納多
⑨テラスハウス	平塚 入野	2LDK	¥60,000	2	込	ペット相談可・陽当たり良
⑩マンション	平塚 長持	2LDK	¥70,000	2	込	ペット可・陽当たり良

倉庫も扱っております
その他、短期入居できる物件や

神奈川県知事(9)第12082号
(有)田中不動産

☎32-6031

平塚市長持351
http://www.tanaka-fudousan.com

南金目	40,000円	2DK	敷2 礼0
礼金0円	一戸建	軽自動車駐車場有	生活便利
岡崎	50,000円	3DK	敷2 礼0
礼金0円	ペットが飼える	静かな環境	陽当たり良好
万田	55,000円	3DK	敷2 礼0
礼金0円	一戸建	陽当たり良好	リフォーム済
南原	57,000円	2DK	敷2 礼0
礼金0円	1ヶ月賃料無料		
寺田縄	60,000円	3DK	敷2 礼0
礼金0円	静かな環境	コンビニ近く	

この他にも多数物件あります。
お気軽にお問い合わせ下さい。

東中原	60,000円	2DK	敷2 礼1
スーパー・コンビニ・バス停近く	陽当たり良好		
中原	60,000円	2DK	敷2 礼1
陽当たり良好	買い物便利		
中原	60,000円	2LDK	敷2 礼0
礼金0円	テラスハウス	陽当たり良好	スーパー近く
豊田本郷	65,000円	2LDK	敷2 礼0
ペット可	礼金0円	静かな環境	陽当たり良好
四之宮	65,000円	2DK	敷2 礼0
礼金0円	追い焚き有り	静かな環境	バス停近く

県知事免許(7)第16466号
平塚くみあい商事(株)

☎33-7993

平塚市中原2丁目13番9号
ホームページでも空室情報を公開しております
JAホームネット 店舗別物件一覧・平塚くみあい商事(株)・物件一覧
URL: http://www.ja-home.net

ハイツ 1K 平塚 出縄	ハイツ 2DK 平塚 四之宮	ハイツ 2DK 平塚 万田
賃料 45,000円 駐車料金 1階角部屋、エアコン付。 敷2・礼0	賃料 68,000円 駐車料金 角部屋、追焚付、庭あり。 敷2・礼0	賃料 53,000円 駐車料金 閑静な住宅地、日当良好。 敷2・礼0
ハイツ 3DK 平塚 徳延	ハイツ 2DK 平塚 出縄	貸家 3DK 平塚 出縄
賃料 67,000円 駐車料金 バス停近く、買い物便利。 敷2・礼0	賃料 55,000円 駐車料金 広めのDKで使い勝手良いです。 敷2・礼0	賃料 75,000円 駐車料金 各部屋収納あり、小・中学校近く。 敷2・礼0
貸家 3DK 平塚 立野町	貸家 3DK 平塚 万田	テラスハウス 3DK 平塚 徳延
賃料 55,000円 駐車場なし ペット飼育相談可能(敷金3ヶ月)。 敷2・礼0	賃料 60,000円 駐車料金 台所シンク新品、即入居可能。 敷2・礼0	賃料 80,000円 駐車料金 南向き角部屋、住環境良好。 敷2・礼0
テラスハウス 3DK 平塚 徳延	マンション 2DK 平塚 山下	貸倉庫 平塚 徳延
賃料 75,000円 駐車料金 収納多く、ベランダ広いです。 敷2・礼0	賃料 70,000円 駐車料金 とても便利な場所です。 敷2・礼0	賃料 100,000円 駐車場なし 1階 約10.4坪 敷3・礼1

神奈川県知事(11)第09277号
(株)臼井不動産

☎32-6406

平塚市河内531-1
マクドナルド山下店・ツタヤ前
定休日/毎週水曜、第2・第4日曜、祭日

貸家 平塚 片岡	貸家 平塚 南金目
賃料 78,000円 敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み 分譲仕様 システムキッチン 閑静な住宅街 追い焚き機能付 日当良好 収納多し 保証会社加入 (媒介)	賃料 80,000円 敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み 室内ペット相談可(別途費用必要)日当良好 閑静な住宅街 駐車場2台目3千円 保証会社加入 (媒介)
アパート 平塚 纏	アパート 大磯 高麗3丁目
賃料 45,000円 敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:なし 1階東南角 買い物便利 川井バス停近く 日当良好 閑静な住宅街 保証会社加入 (媒介)	賃料 48,000円 敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み 1階南西角 室内ペット相談可(別途費用必要) 国道1号線にアクセス便利 ホームセンター近く 日当良好 保証会社加入 (媒介)
所在地 賃料 間取ほか	※保証会社加入物件は別途保証料必要 (媒介)
平塚 上平塚 5万4千円 2DK	アパート 保証会社加入・1階東南角・2室南向き・日当良好・バス停近く・買い物便利・閑静な住宅街
平塚 桜ヶ丘 6万0千円 2DK	アパート 保証会社加入・1階部分・閑静な住宅街・浴室給湯・国道1号線にアクセス便利・桜ヶ丘公園近く
平塚 南原 1 6万5千円 3K	アパート 保証会社加入・1階東南角・保育園・小学校近く・買い物便利・日当良好・収納多し・都市ガス
平塚 御殿 2 6万8千円 3DK	アパート 保証会社加入・2階部分・買い物便利・日当良好・幼稚園・小学校近く・伊勢原街道にアクセス便利
平塚 上平塚 7万0千円 3DK	マンション 保証会社加入・2階東南角・コンビニドラッグストア近く・日当良好・玄関広々・閑静な住宅街
平塚 唐ヶ原 7万0千円 3DK	テラス 保証会社加入・室内ペット相談可(別途費用必要)・海まで徒歩圏・日当良好・閑静な住宅街・買い物便利
平塚 長持 7万0千円 2LDK	テラス 保証会社加入・東南角・追い焚き機能付・カウンターキッチン・収納多し・日当良好・閑静な住宅街

神奈川県知事(12)第7244号
(有)アスリート

☎0120-700-124

室内外の動画公開中
http://real-athlete.co.jp/
更新料はいただきません!

アパート 2LDK 平塚 横内	アパート 1LDK 平塚 公所
賃料 45,000円 敷1 礼0 駐:近隣	賃料 59,000円 敷1 礼0 駐1台付
総リフォーム完成!! 全室洋間の明るい室内! 生活便利な好立地!!	南向き、築浅物件! IHシステムキッチン等々設備充実! 単身者の方必見のお部屋です!!
種類 所在地 間取り 平米数 家賃 敷礼 駐	物件おすすめポイント
貸家 寺田縄 2DK 34.65㎡ ¥40,000 2 0 1台付	ペット相談可!日当良好!!
マンション 老松町 2DK 34㎡ ¥50,000 2 0 近15,000	駅・オリンピック近く便利。小型犬相談
アパート 大八幡 2LDK 47.71㎡ ¥53,000 1 0 1台付	明るく使い易い室内♪角部屋!
マンション 東八幡 2DK 39.05㎡ ¥53,000 2 0 近隣	近くにドラッグストアあり!日当良好!
アパート 諏訪町 1LDK 約38.4㎡ ¥59,000 1 1 7,000	エアコン、庭付、フルリノベーションできれいです
マンション 宮松町 1LDK 約35㎡ ¥65,000 2 0 近15,000	駅徒歩圏内、室内とてもきれいにリフォーム済
マンション 田村 3LDK 67.71㎡ ¥75,000 2 0 近隣	システムキッチン♪収納充実!角部屋!
貸家 宮松町 5LDK 約145㎡ ¥210,000 2 0 相談	庭、屋上ありです。広々間取り室内もきれいです

家主様大募集 基本的には管理費、広告宣伝費等は頂きません

神奈川県知事(11)第7989号
(株)協和不動産

神奈川県知事(2)第26468号
(株)協和不動産販売

(社)全国宅建物取引業保証協会
(公)首都圏不動産取引協議会加盟
定休:第2・4水曜日
HPもご覧下さい

所在地	種類	間取	m数	家賃	共益費	駐車場	敷	礼	その他コメント
桃浜町	ハイツ	1R	15.48	35,000	2,000	無	0	0	駅徒歩圏内♪生活便利☆
御殿	ハイツ	1R	26.08	49,000	無	5,000	0	0	綺麗な単身向け物件♪フリーレントもOK☆
南原	ハイツ	1K	23.77	45,000	無	1台	0	0	ヨークマート近く♪フリーレント付☆
御殿	ハイツ	1LDK	48.02	75,000	1,000	1台	0	0	生活便利♪綺麗な使いやすい間取り☆
御殿	ハイツ	2DK	39.74	62,000	含	1台	0	0	洗面台独立♪追焚き機能付♪収納2ヶ所有り
四之宮	ハイツ	2DK	40.15	61,000	含	1台	0	0	しまむら、コンビニ目の前♪生活便利☆
岡崎	ハイツ	2DK	39.74	55,000	含	1台	0	0	スーパー、ゲオ、コンビニからも近く便利♪
四之宮	ハイツ	2DK	33	45,000	含	1台	0	0	いなげや、TSUTAYA近く♪フリーレント付☆
東真土	マンション	2DK	43	65,000	含	1台	0	0	フリーレント付♪バス停すぐそば便利☆
東中原	ハイツ	2DK	47	63,000	2,000	1台	0	0	大野中学校隣♪西友まで200m♪DK9.5帖☆
南原	テラス	2DK	57.83	70,000	含	1台	0	0	小学校、スーパーにも近く便利な立地♪
岡崎	ハイツ	2DK	39.75	53,000	含	1台	0	0	フリーレント付☆富士山が見える物件☆
御殿	ハイツ	2LDK	51.34	69,000	無	1台	0	0	バス停すぐ近く♪生活便利♪1目☆
入野	ハイツ	3DK	57.01	65,000	無	1台	0	0	スーパー、コンビニ近く♪閑静な住宅街です♪
纏	ハイツ	3DK	50	59,000	含	1台	0	0	ヨークマート近く♪生活便利☆
御殿	ハイツ	3DK	57.13	63,000	2,000	1台	0	0	中原小学校迄160m!お洒落な外観♪角部屋
岡崎	ハイツ	3DK	57.13	59,000	含	1台	0	0	閑静な住宅街♪伊勢原駅にもアクセス便利♪
徳延	ハイツ	3DK	45	65,000	含	1台	0	0	スーパー、クリエイトすぐ近くで便利♪
岡崎	貸家	3DK	50.40	59,000	無	1台	0	0	岡崎小学校にも近く♪平屋の戸建タイプ☆
中里	ハイツ	3DK	54.53	70,000	含	無	0	0	小学校すぐ近く♪広々ファミリータイプ☆

神奈川県知事(12)第7627号
(株)大雄

中原店 ☎33-8000(代)
駅前店 ☎20-1500(代)

●土地 ●建物 ●不動産
http://www.daiyu-group.com

☆掲載物件以外でも他にご紹介できる
物件は御座いますので是非ご来店下さいませ!

COOKING JOURNAL



今週の先生
割烹 竹万 調理長
関口 和明さん



出世汁

本日は少し早いですが、初節句にぴったりのお料理「出世汁」を紹介します。徳川家康の鷹狩御殿として有名な中原御殿付近の旧家に伝わるお料理で、平塚商工会議所観光課のご指導のもと再現したものを竹万流にアレンジしてみました。春の素材を使用することで、春の芽吹きと家康公の出世をかけたおめでたい料理のため、当店では初節句のお祝いに毎年お出ししています。

先生のお店
湘南の海岸近く、静かな住宅地に佇む大人のための日本料理店。日本文化の風情を味わう竹万のおもてなしを是非。
平塚市花水台 37-3 ☎31-3322
営：お好きな時間をご指定下さい
P：駐車場完備

- 材料
- 野菜……大根・人参・筍・落・天豆(各適量)
 - 調味料……塩・味醂・薄口醤油
 - 生姜……少々
 - 出汁……適量

- ①野菜の下ごしらえ その1
大根と人参は2~5mmのイチョウ切りにし、筍も同じような大きさに包丁する。筍は水煮を使用すると便利。天豆は皮をむく。
- ②野菜の下ごしらえ その2
落は湯がいて冷水にさらし、3cmぐらいに切る。
- ③1の下ごしらえした野菜をさっと湯通しする。
- ④昆布と鰹の出汁で落と天豆以外の野菜を炊く。野菜に半分ぐらい火が通ったら、塩・味醂・薄口醤油で薄味をつける。
- ⑤落と天豆は別々に炊いた方が色良く仕上がる。
- ⑥野菜を器に盛り付け、汁だけを鍋に残して片栗粉でトロミをつけて野菜の上に掛ける。
- ⑦仕上げにおろし生姜をのせる。

源平とその周辺

第2部 第17回 捕らわれた静

新村 衣里子
元平塚市市民アナウンサー。「大磯町史11別冊ダイジェスト版 おいその歴史」では中世の一部を担当。成蹊大学講師。

義経が大和国(奈良県)の吉野山にいたという噂が流れている。そうした噂を受けて吉野山では僧達によって夜の10時頃になって、坂を下りて蔵王堂にたどり着いてきた女性がいた。どうも様子が怪しい。僧達が見とがめて、執行(しぎょう・寺院において実務を統括する僧)の坊へと連れてきたところ、その女性は義経の愛妾の静御前であることがわかった。静御前は有名な白拍子(男装をして歌って舞う女性)で、その舞の素晴らしさは何でも評判だった。ある時このようなことがあった。日照りが100日間続いたために降雨のための祈願を神泉苑で行うことになり、100人の美しい白拍子が召集められた。99人が雨乞いのために舞いを奉納しても何事も起らなかったが、最後に静が舞った時には黒い雲が俄かに起こって雨が降り出したのだ。そのようなこともあり、静は日本一の白拍子であるとして都で名高かった。そんな静が、義経に關係する女性ということで、今は捕らわれの身となっている。彼女の述べるところによれば、大物浜から船出して遭難してから、吉野山へと来て5日間逗留していたのだが衆徒(しゅうと・僧兵)が蜂起したとの噂があったので、義経達は山伏の姿になって逃

れたということである。別れる際に、義経が多くのお金を自分に与え、雑色(下男)達をつけて京へ戻れるようにと差配してくれたのだが、その雑色達が財宝を奪って立ち去ってしまった。雪深い山中に一人残されてどうしようもなくなり、このように迷い出てくることになったのだと静は語る。この静の証言によって、義経達が物浦で遭難してもなお生存しているという事実が明らかになった。再び衆徒らは山を捜索する。執行は静を哀れに思った。今はとりあえずゆっくりと休ませてあげよう。頼朝方に身柄を渡すのは、それからでもよい。

そうして吉野でしばらくの間養った静は、入京してきていた北条時政のもとへ送られて尋問を受ける。この後、鎌倉へと連れて行かれることになる静御前。義経の子を身ごもっていることは、この時まだ、誰も知らない。



1202年前、嵯峨天皇により日本で初の公式行事として桜の花見が催された「花見発祥の地」ともいわれる神泉苑(京都市中京区)

財団文化トピックス

第8回湘南ひらつかジャズフェスティバル

[DANCE! SING! SWING!]

- 日 程 / 平成26年5月18日(日)
- 時 間 / 13:00開演(12:30開場)
- 会 場 / 平塚市民センターホール
- 入場料 / 無料(全席自由)

出演者
◆神奈川大学JAZZ研究会 ◆SHJFビッグバンド
◆平塚ウィンドオーケストラ ◆N.K.ダンスラポラトリー
◆平塚を中心に活動しているアマチュアの皆さん

お問い合わせ

(公財)平塚市まちづくり財団 文化事業課(平塚市民センター内)
☎0463-32-2237

第8回湘南ひらつかジャズフェスティバル実行委員会
☎090-8175-5016

SCN SHONAN CABLE NETWORK INFORMATION

2ch 情報カフェ! 湘南館 第544回

ウィークリートピックス(4月8日~4月14日放送)
☆各地の桜開花情報(平塚) ☆浜田川桜まつり(平塚)
☆金目桜まつり(平塚) ☆お寺d e ライブ(大磯)

<湘南チャンネル>「くらだし!」
SCNの取材データの中から、毎月お祭りやイベントをピックアップ! 4月放送は3月8日に行われた湘南パイクールフェス2014を蔵出し!

放送予定: 毎日18:00~18:15
日曜日 16:45~17:00 / 土・日曜日 24:45~25:00

お問い合わせ 湘南ケーブルネットワーク
お申し込み ☎0120-121302

スタッフ発
今週の一報

平塚宝町に25年、貴様の店構えのFIFTIESさんです。アメリカン店内とBGM、バンドのライブやイベント、そして美味しい料理と旨い酒、私の元気回復の場です。最近のお気に入り、毎月開催される日本酒を楽しむ会。ママさん厳選の日本酒数種とそれにピッタリはまる旨い肴、アメリカンな装いの中で和を堪能するの、また乙なものです。営業部 田上でした。

LUSCA News

4.12(土) リニューアルオープン!

「ラスカ平塚」中央階段トイレが全面リニューアル!

ラスカ平塚店では今月12日、全面改装を終えた中央階段トイレがリニューアルオープンする。「Seaside Life〜くらしよかった湘南〜」をテーマに、湘南のライフスタイルが表現されたという新しいトイレは、「サンデービーチテラス」(5.5F)や「海岸沿のカフェ」(4F)、「心地のよい別荘」(3.5F)、「地域のミュージアム」(1.5F)など、それぞれが異なるテイストを持つ。全体で湘南の海辺にある風景を表現した平塚ならではのアクセント空間。お買い物ついでに気軽に訪れてみては。

「ラスカ平塚」1F和・洋菓子ゾーン
4.26(土) スイートピアがリニューアルオープン!
予告 B1F食品フロアリニューアル 6月中旬オープン(予定)

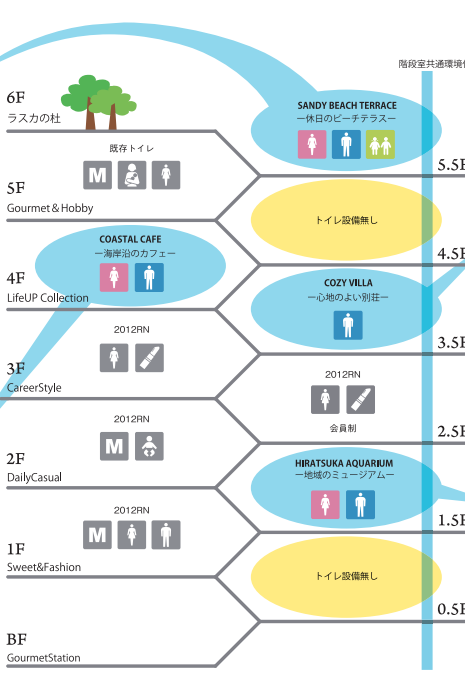
(SUNDAY) 5.5F SANDY BEACH TERRACE
-サンデービーチテラス-

明るい日差しの中子供達が遊ぶビーチ、木陰で休み、ゆったりとした時間を過ごす人々。そんな休日のビーチとテラスをモチーフにナチュラルで爽やかな空間を演出。

白を基調としブルーのアクセントと植栽、明るい照明で爽やかな日差しを演出。全体・手洗いをビーチ、ブースを木陰やテラスにみたく構成。

4F COASTAL CAFE
-海岸沿のカフェ (3/19先行OPEN)

手作り感のあるナチュラルで素朴な雰囲気。センスよくまとまり、親近感があり温かみのある空間。



3.5F COZY VILLA
-心地のよい別荘-

小さくても心地良く、海岸沿いに建つ高級な別荘をイメージした内装。ファサードは平成6年のトイレ改修当時の歴史あるデザインを踏襲。

1.5F HIRATSUKA AQUARIUM
-地域のミュージアム-

『TOKAI UNIVERSITY X LUSCA HIRATSUKA ART GALLERY』と銘打ち、東海大学とラスカ平塚の産学連携アートギャラリーを運営。平塚市内に拠点をおく東海大学教養学部芸術学科でデザインを学ぶ学生たちが平塚にちなんだテーマを選び半年ごとに作品を制作して展示を入れ替える。

第1回目 テーマ: ひらつかの海と光景

学生たちが平塚の海辺を散策しながら撮影した写真をもとに思いのイメージで画像処理して作品を制作している。(作品はトイレの内部空間にも展示)

スピードクジセール

期間: 4月11日(金)~13日(日)まで 500円以上で1回

文庫本 (高価買取商品対象外) **250円均一**

青年コミック **20%OFF**

トレカ つかみ取り **一回108円!**

クーポン券 (平塚駅西口店) 4.11号 **¥50**

※ブックオフ平塚駅西口店以外では利用できません。※お一人様1枚まで (有効期限: H26.5.15まで)

お車でご来店歓迎!!
お買い上げ500円で
駐車サービス券を差し上げます

平塚駅西口徒歩10秒!! **BOOK-OFF** 平塚駅西口店 ☎0120-03-2902

ダイレクトパーク1F
くわしい内容はHPでチェック!! **BOOKOFF 平塚駅西口店** Web検索

新区画墓所のご案内

東寺真言宗 如意山 金剛頂寺

施設も充実の墓所は陽当たり良く、自然そのままの平坦な地です。いつでもお墓参りに行ける、交通便利な寺院墓地。

納骨堂もございませす

1,250,000円(税抜)

永代使用料+墓石代+工事代 ※但し、永代使用料は非課税です。
★この他にも、区画面積の広い2.5m、3mがございませす。
※ご遺骨のない方でもお求めいただけます。
※墓石工事代金には消費税がかかります。

1,0m²より

過去の宗旨・宗派は問いませせん
以後の仏事は金剛頂寺の住職が行います。

〒259-1212 平塚市岡崎3152
電話 0463-58-1557

まずは体験レッスンに行ってみよう！
無料体験(全5回)受付中！

短期講習！普段着から帯結びまで！

きものレディ着付学院の「着付け体験レッスン(全5回)」では、普段着から名古屋帯のお太鼓結びまで一通り学べ、初心者でも短期間で身につくと大好評。受講料は無料(教材費・教室管理費で2,500円必要)。



関東33教室で開催中！

☆カリキュラムの主な内容☆

- 1 長襦袢を着てみよう
- 2 きものを着てみよう
- 3 半巾帯結びにチャレンジ
- 4 名古屋帯にチャレンジ
- 5 きものと帯結びをマスター

◆ご希望のコースを選んで電話か下記簡単QR応募からお申し込み下さい。

JR平塚駅北口徒歩3分
◆平塚教室 ☎0120-248-272
月曜コース10時～12時 5/12開講

JR藤沢駅南口徒歩3分
◆藤沢教室 ☎0120-248-270
火曜コース10時～12時 5/13開講

きものレディ着付学院

●着物販売等は一切ないので安心して着古ができます。※ご応募の方には案内状を送付します。



http://www.kimonolady.co.jp



「最近聞こえが悪そう？」
そんなご家族に補聴器の贈り物

みみとも(補聴器)で幸せな家族の時間を

最近、ご両親に声を掛けても返事がない、なんてことはありませんか？いつまでも元気でいて欲しいというのが子供たちの願い。しかし年齢とともに聞こえが悪くなっていくのもまた事実です。聞こえが悪くなると、会話が聞き取りづらくなり、家族や仲間とのお喋りも億劫になりがち…。

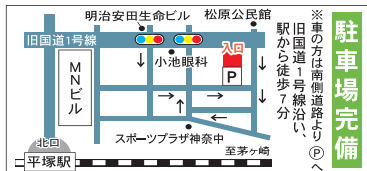


補聴器はそんな聞こえの悩みを解決する耳のパートナー「みみとも」なんです。音楽やテレビも、もっと楽しめるはず。「恥ずかしい」という方には周りが気づかないほど小さいものがあるので心配なし。家族の時間を会話の多い、幸せなものにする為に、補聴器を贈ることも素敵な親孝行ですよ。

東海補聴器センター

平塚市老松町4-11
TEL/FAX 0463-24-7915
営/9:00～17:00 休/日・祝・第4土曜
新日本補聴器 検索

事前予約制 無料！春の補聴器なんでも相談会
※前日までにお電話にてお申し込みください。
両耳装用・下取りキャンペーンも実施中！



カルチャーインフォ 春・新生活の始まりです
新しく始めるならやっぱりPC!

パソコンならアイアールパソコン教室

4月に入り仕事が決まった、仕事に出たいからパソコンを習いたい。また、Windows8を購入し基礎から習いたいという主婦やシニアの方々の入会が増えている「アイアールパソコン教室」。なぜこちらの教室が選ばれるのか？それは全員が高いスキルを持つ資格保持者なのはもちろん、気さくな女性講師とアットホームなレッスン環境が口コミで広がっているからなんです。パソコン経験の有無に関わらず、同じことを100回聞かれても笑顔で答える。同教室のモットーでもあるこの言葉が実際に



同じことを100回聞かれても笑顔で答えます。同教室のモットーでもあるこの言葉が実際に...
生徒の声 (HPより一部抜粋)
最初は料金がいそがしいのであまり期待していませんでした。しかし、通い始めると全く思っていたのと違い、丁寧に教えてくれました。PCとニラメッコしているところから声を掛けて頂いたり生徒一人一人をみているのがわかりました。

アイアールパソコン教室 平塚教室 ☎73-7555
平塚市宝町3-18 スカイビル3F 北口徒歩1分
【営業時間】平日/9:00～17:30 土曜/9:00～16:30
日・祭日/9:30～15:10 【定休日】木曜・奇数日曜
詳しくはWEBへ www.pc-hiratsuka.jp

入会キャンペーン 本紙持参で 入会金(5,400円)→0円! ※月謝コース・新入会のみ ※平成26年4月29日まで

ビューティインフォ まだ間に合う?! 薄着はサイズダウン!!
まずは、1か月間で3～5kgの減量を!!

骨盤矯正ダイエットの結果にビックリ!

貴女のタイプは体重先行型?それともウエスト先行型?当院は無料カウンセリングでタイプを診断、個々に合ったプログラムをご提案します。まずは骨盤矯正ダイエットでその場でわかる驚きの結果を体験してください。また当院のダイエットは女性スタッフとのチームで挫折知らず、運動や食事の制限も無く、体重保証・体脂肪保証・リバウンド保証も付いて安心です。「体重と体脂肪が毎回減っていくんです。体重計に乗るのが楽しみです」(個人感想)などの声が多数。まずはご相談を。

無料カウンセリングをお申し込みいただくと
骨盤矯正ダイエット体験
先着7名様 1,800円(税別)

短期集中ダイエット 成功体験
ダイエットを続けて約6ヶ月後
-27.0kg!
6ヶ月後
Before 女性 体重:83.5kg 体脂肪:51.7%
After 女性 36歳 ▶56.5kg ▶18.0%

ダイエット・骨盤矯正の専門家
湘南健康カイロプラクティック
大磯院 ☎0120-34-8470 完全予約制 駐車場6台有
中郡大磯町高麗3-5-7 (営)9:30～19:00 (土)9:30～17:00 (休)日・祭・水
伊勢原院 ☎0120-17-3512 伊勢原市板戸772-2
耳つぼダイエット加盟店募集中 詳しくは http://mimitubo.biz/ hone55.com 検索

撮って!送って!
ケータイフォトギャラリー
まるで... @知樹ママさん
桜のトンネルに吸い込まれそうでした。

募集 携帯電話のカメラで撮影した何気ない日常の一コマを掲載しませんか?簡単なタイトルとメッセージ、ニックネームを添えて、下記アドレスまでお送りください。極力大きなサイズの画像でお送りください。
mailto:toko@shonan-journal.com まで

INFORMATION
発行エリア
平塚市・大磯町・二宮町
毎週金曜日105,500部発行
(ポスティング配布&店舗・施設置き)
株式会社湘南ジャーナル社
神奈川県平塚市長持203-4
TEL:0463.33.2585
FAX:0463.33.2574
info@shonan-journal.com
発行責任者:徳永統一
編集長:櫻井雅之
配布に関するお問い合わせ
有限会社ミッド
TEL:0463-35-0311 (月-金 9時-17時)

湘南ジャーナルが、テレビでも見られる!!
SCNのスマートケーブルテレビ
SHONAN CABLE NETWORK
SMART CABLE! SMART LIFE!
スマートケーブルテレビ

4/14 (月) いせやリニューアルOPEN

ご来店の方に粗品プレゼント! 皆様のご来店を心よりお待ちしております。
※粗品はなくなり次第、終了させていただきます

販売ショーケース(手動) 商談スペース(奥) 女性スタッフもいるので、主婦の方でもお気軽にご利用いただけます。

ご存知ですか? 質屋ならではのシステム

質 質預かり ...お品物で融資
面倒な手続きは不要です 初回のご利用のみ、身分証明書が必要です

買 買取り ...何れよりも高価買取! 出張買取も承ります
手数料も一切かかりません

販 販売 ...買取り品、質流れ品などをリーズナブルな価格で販売
ときにはびっくりするような掘り出しものがあるかも!

質・買取 取り扱商品
ブランドバッグ/財布/腕時計/宝石/貴金属(貴金属は壊れていても、切れていてもOKです) 電化製品/金券/楽器/毛皮/贈答品/刀剣/etc
※対象商品についてはお気軽にお問合わせください。

創業60年以上の信頼と実績
いせや商事 ☎0463-31-6243
◆営業時間/AM9:00～PM7:00 ◆駐車場完備
◆定休日/毎月7日・17日・27日
神奈川県公安委員会 許可第 452684200057号

いせや 平塚店
ひらしん 保健所前
コンビニ スタンド
至大磯 検査所前 至茅ヶ崎

肌の悩みお持ち下さい
シミ・肌あれ・アレルギー肌
気になる肌はヴィオで解消!!
いつのまにかシミが増えた、春になると肌が荒れる、ガサガサ肌がいつまでもキレイにならない……
それらの原因には体温が大きく関係しています。
ヴィオだけの体温アップのお手入れでシミもアレルギー肌も根本から改善し、悩みを繰り返さない肌質へ!
まずはお試しください!!

丸いシミ アレルギー
Before After Before After

※効果の出方には個人差があります

トータルビューティエステ シミ シワ ニキビ アレルギー その他の肌トラブル
40年の信頼と実績
平塚市紅谷町14-30 平田ビル3F
営業時間:平日10:00～19:00
日・祝10:00～17:00
定休日:月曜日(最終月曜は営業)

ヴィオサロン
☎0120-04-4374 http://vio-hiratsuka.jp
平塚駅西口北側徒歩1分

肌トラブル別体験コース
¥3,000(税別)
※初回限定 ※お一人様1回限り(4月末まで)
ご予約番号 SJ14042